Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 Dzos Volants IIa	D3
CLUB 2 Dzos Volants IIb	D3

Lieu / Ort / Location / Luogo	Bussy	Date / Datum / Date / Data	18.11.2016
Start / Beginn / Début / Inizio	20:05	End / Ende / Fin / Fine	21:59
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	CB117		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	13

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	16706	GRANDGIRARD Diane	
Official scorer / Marqueur	16789	REGUEIRO José	
Referee 1 / Arbitre 1	2430	BUGNON Daniel	
Referee 2 / Arbitre 2	3232	CARREL Romain	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	0
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	1
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
8	2

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Dzos Volants IIa**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Dzos Volants IIa

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
48	C	STREULI Yannick				16713
21	A	DUDAN Pascal				2845
35	G	CHASSOT Raphaël	X	X	X	2635
	G					
KP		KEES Loïck				3964
99		PITTET Frédy				1621
90		BLAUTH Loïc				16714
72		SOOS Sandy				2516
44		MEYER Sébastien				3658
8		GUISOLAN Marc				1697

COACH	Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	
	SOOS Sandy		2516

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
09:08	HC	48	1				
17:50	48		2				
20:22	KP	HC	3				
35:52	99	21	4				
36:24	KP	48	5				
48:45	HC	99	6				
50:55	KP	48	7				
52:30	KP	90	8				
				TOTAL			8
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
25:41	KP	2	00:00	27:41	C1
30:02	KP	2	00:00	32:02	B2
56:24	48	2	00:00	58:24	H
57:37	KP	2	00:00	59:37	B1
TOTAL				8 min	

2 Dzos Volants IIb

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
KP	C	ROULIN Denis				2453
63	A	BRASEY Baptiste				2928
31	G	EGGER Sandy	X	X	X	2617
	G					
88		ROTZETTER Danick				3524
9		GUGELMANN Olivier				3519
2		MARMY Lucas				3520
18		REY Benjamin				3425
51		PILLONEL Damien				3523
82		AYER Maxime				16709
90		AYER Simon				16780
13		DUBEY Killian				16705

COACH	Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	
	ROTZETTER Danick		3524

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
24:24	KP		1				
46:01	82	2	2				
				TOTAL			2
TIME OUT						X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
19:10	13	2	00:00	20:22	S1
25:41	90	2	00:00	27:41	C1
35:40	13	2	00:00	35:52	H
53:58	90	2	00:00	55:58	C1
TOTAL				8 min	